

FSN

Monitor 4K UHD

Struzzjonijiet għall-Użu

FM-A2701D

FM-A2701DS

FM-B2702D

FM-B2702DG

FS-P3102D

FS-P3102DS

FS-P3102DG

FM-E3203D

FM-E3203DG



Qabel ma tikkonnettja, tħaddem jew taggusta dan il-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-ktejjeb tal-istruzzjonijiet bir-reqqa u kompletament.

Malti

L-ispeċifikazzjonijiet u l-informazzjoni f'dan id-dokument huma soġġetti għal tibdiliet mingħajr avviż.



L-Istruzzjonijiet għall-Użu ta' dan il-prodott huma disponibbli wkoll f'forma elettronika (eFU). Aghżel minn diversi lingwi. Uża s-software Adobe Acrobat biex tara l-eFUs. Aċċessa l-eFUs onlajn fuq fsnmed.com/support/eifu/

Deskrizzjoni tal-Prodott / Użu Maħsub



Dan il-prodott minn FSN Medical Technologies huwa monitor tad-displej kirurgiku ta' livell għoli ddisinjat għal applikazzjonijiet OR diġitali avvanzati. Dan l-iskrin mediku huwa mgħammar b'mod uniku biex jitratta xoġġlijiet fl-ambjent impenjattiv tas-sala operatorja. Il-karatteristiċi tal-prestazzjoni jinkludu:

- Detezzjoni rapida tas-sinjali, tabelli tal-modalità robusti
- Stampi mingħajr artefatti
- Mingħajr fann - jista' jintuża f'ambjent sterili
- Kalibrat għall-kulur kliniku
- Żum, iffriżar, stampa fi stampa

L-Għan Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jitqabba ma' apparat mediku ieħor, u biex juri stampi jew vidjos minn kameras endoskopici, kameras tal-kmamar, u informazzjoni dwar il-pazjent bħal ultrasound, kardjologija, u anestesjologija. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjosi. Dan l-apparat huwa maħsub li jkun kompatibbli ma' apparat kirurgiku u dijanjostiku ieħor speċjalizzat ħafna li jintuża fis-swali tal-kirurgija, kmamar tal-operazzjonijiet, kmamar tal-emergenza, u faċilitajiet proċedurali.

Ambjent tal-Użu Maħsub

Dan l-apparat huwa maħsub biex jintuża minn professjonist mediku mħarreg f'ambjent ta' faċilità tal-kura tas-saħħa fejn il-kuntatt ma' pazjent huwa improbabbli (l-ebda partijiet ma jiġu f'kuntatt fiżiku mal-pazjent).

Dan l-apparat huwa ddisinjat biex jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà medika għal apparat fil-vicinanza tal-pazjent.

































Twissija: Dan l-apparat ma jistax jintuża f'konnessjoni ma' apparat ta' salvataġġ tal-ħajja.

Indikazzjoni għall-Użu

Dan l-apparat għandu jintuża minn professjonist mediku mħarreg biex juri stampi minn proċeduri, bħal endoskopija, ultrasound, kardjologija, u anestesjologija. Dan l-apparat jaqbad ma' apparat tal-immagini mediċi biex juri stampi, vidjos jew informazzjoni dwar il-pazjent waqt proċeduri kirurgici. Dan l-apparat mhuwiex maħsub għad-dijanjosi.

Defnizzjonijiet tas-Simboli

Is-simboli li ġejjin jidhru fuq il-prodott, it-tikkettar tiegħu, jew l-ippakkjar tal-prodott. Kull simbolu għandu definizzjoni speċjali, kif iddefinit hawn taħt:

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|
|  | Perikoluż: Voltaġġ Għoli |  | Adapter tad-dawl |  | Ikkonsulta d-dokumenti ta' akkumpanjament |
|  | Kurrent dirett |  | Jindika l-ert ekwipotenzjali |  | Identifikatur Uniku tal-Apparat |
|  | Jindika l-ert protettiv |  | Jindika d-direzzjoni, 'il fuq jew 'l isfel |  | Ċertifikazzjoni tal-Korea |
|  | Swiċċ li jikkontrolla d-Dawl DC |  | Fraġli |  | Approvat skont ir-regolamenti CCC |
|  | Ixxarrbux |  | Stivar massimu |  | Tikketti RoHS taċ-Ċina |
|  | Ikkonsulta l-Istruzzjonijiet għall-operazzjoni |  | Jindika l-manifattur |  | Numru tal-katalgu |
|  | Jindika data tal-manifattura |  | Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea |  | Apparat mediku |
|  | Numru tas-serje |  | Limitazzjoni tal-umdità |  | Ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-operazzjoni - elettronici |
|  | Limitazzjoni tat-temperatura |  | Limitazzjoni tal-pressjoni atmosferika |  | Entità tal-Importatur |
|  | Konformità tar-Renju Unit Ivvalutata | | | | |
|  | Jindika prova tal-konformità mar-Regolament dwar l-Apparati Medici tal-UE 2017/745 u l-istandards applikabbli. | | | | |
|  | L-Apparat Mediku huwa skont ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) u CAN/CSA-C22.2 Nru. 60601-1 (2014) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nirien, u periklu mekkaniku. | | | | |
|  | Ittestjat biex jikkonforma mal-istandard FCC Klassi B (USA). | | | | |
|  | Skart ta' apparat elettriku u elettroniku (Direttiva WEEE 2012/19/UE). Dan is-simbolu jindika li l-iskart ta' apparat elettroniku m'għandux jintrema bħala skart municijali mhux magħżul u għandu jingabar separatament. Jekk jogħġbok ikkuntatta lill-manifattur jew kumpanja oħra awtorizzata għar-rimi tal-iskart biex tneħhi l-apparat tiegħek. | | | | |

Nota: Kopja stampata tal-manwal bl-Ingriż hija pprovduta mal-prodott. Utenti fi hdan l-Istati Membri tal-UE huma ġentilment mitluba jikkuntattjaw lid-distributur lokali għal lingwi oħra. Dan japplika għall-Istati Membri tal-UE fejn il-prodott inxtara permezz ta' mezzi awtorizzati.

Twissijiet u Prekawzjonijiet

Informazzjoni għall-Attenzjoni



Dan is-simbolu javża lill-utent li giet inkluzja informazzjoni importanti dwar it-tħaddim ta' din l-unità. Għalhekk għandha tinqara bir-reqqa sabiex jiġu evitati problemi potenzjali.



Dan is-simbolu jwissi lill-utenti li vultaġġ mhux insulat fl-unità jista' jkollu biżżejjed qawwa biex jikkawża xokk elettriku. Għalhekk huwa perikoluż li tagħmel kuntatt ma' kwalunkwe parti ġewwa l-unità. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, TNEHHIX l-għatu (jew id-dahar). Ġewwa m'hemm l-ebda partijiet li jistgħu jissewew mill-utent. Irreferi l-manutenzjoni lil persunal tas-servizz ikkwalifikat.

Biex tevita perikli ta' niriem jew xokk, tesponix din l-unità għax-xita jew għall-umdità. Tużax il-plagg polarizzat ta' din l-unità ma' reċipjent tal-wajer ta' estensjoni jew sokits oħra jekk ma tkunx tista' ddaħħal is-snien kompletament.



Klassifikazzjoni ta' Underwriters Laboratories (UL):

Konformità tas-sigurtà ta' UL:

Dan il-monitor LCD mediku huwa Klassifikat U.L. Klassifikat FIR-RIGWARD TA' XOKK ELETRIKU, NIRIEM U PERIKLI MEKANIČI BISS SKONT UL 60601-1 CAN/CSA C22.2 NO. 601.1



Konformità mal-UE u Konformità EMC:

Din l-unità tal-monitor LCD mediku tissodisfa r-rekwiżiti ta' EN60601-1 u EN60601-1-2 sabiex tikkonforma mar-Regolament dwar l-Apparati Mediċi tal-UE (MDR 2017/745). Aċċessorju tal-apparat mediku tal-klassi CE I.

Dan il-monitor LCD mediku jikkonforma mal-istandards ta' hawn fuq biss meta jintuża mal-provvista tal-enerġija ta' grad mediku pprovduta. Fl-Istati Uniti uża biss plagg tat-tip 5-15P ta' klassifikazzjoni 120V

ATM160T-P240

Attenzjoni: Kun żgur li l-wajer tad-dawl ikun tat-tip korrett li huwa meħtieġ fiż-zona ġeografika tiegħek. Dan il-monitor LCD mediku għandu provvista ta' dawl universali li permezz tagħha jista' jintuża kemm f'postijiet b'vultaġġ 100-120V AC kif ukoll AC 200-240V (l-utent m'għandu għalfejn jibdel xejn).

Uża l-l-wajer tad-dawl xieraq bit-tip ta' plagg għall-konnessjoni korrett. Jekk is-sors tad-dawl huwa ta' 120 V AC, uża wajer tad-dawl li huwa Wajer tad-Dawl Adattat għall-Użu fi Sptar bi plagg tal-istil NEMA 5-15, ittikkettat għal 125 V AC b'approvazzjonijiet UL u C-UL. Jekk is-sors tad-dawl huwa provvista ta' 240 V AC, uża l-plagg għall-konnessjoni tat-tip tandem (T blade) b'wajer tad-dawl tal-konduttur tal-art li jissodisfa r-regolamenti tas-sigurtà tal-pajjiż Ewropew rispettiv.

Konnessjoni għall-ert, li tinsab fuq wara tal-iskrin, tista' tintuża għall-iskop li jiġi ertjat ix-chassis tal-iskrin. Kwalunkwe ert bħal dan għandu jkun installat skont il-kodicijiet tal-elettriku applikabbli. Il-konnessjoni tal-ert tidher fuq id-disinn mekkaniku li jinsab f'dawn l-istruzzjonijiet għall-użu.



Riċiklaġġ (Direttiva WEEE 2012/19/UE)

Segwi l-ordinanzi governattivi lokali u l-pjanijiet ta' riċiklaġġ rigward ir-riċiklaġġ jew ir-rimi ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat maġenb jew imqiegħed fuq jew taħt apparat ieħor għandu jiġi evitat minħabba li jista' jirriżulta f'operazzjoni ħażina. Jekk tali użu huwa meħtieġ, dan l-apparat u l-apparat l-ieħor għandhom jiġu osservati biex ikun verifikat li qed jaħdmu b'mod normali.

Twissija: L-użu ta' aċċessorji, transdjusers u kejbils minbarra dawk speċifikati jew ipprovduti mill-manifattur ta' dan l-apparat jista' jirriżulta f'aktar emissjonijiet elettromanjetiċi jew immunità elettromanjetika mnaqqsa ta' dan it-tagħmir u jirriżulta f'operazzjoni ħażina.

Twissija: Apparat tal-komunikazzjonijiet RF li jista' jingarr (inklużi periferali bħall-kejbils tal-antenna u antenni esterni) m'għandux jintuża eqreb minn 30 cm (12-il pulzier) hdejn kwalunkwe parti ta' dan il-monitor LCD mediku, inklużi kejbils speċifikati mill-manifattur. Inkella, tista' tirriżulta degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat.

Twissija: L-użu ta' dan l-apparat fl-ambjent tar-raġġi-X jew tar-reżonanza manjetika jista' jirriżulta f'degradazzjoni tal-prestazzjoni ta' dan l-apparat, interferenza ma' apparat ieħor jew interferenza mas-servizzi tar-radju.

Twissija: L-użu ta' kejbils u/jew aċċessorji oħra ma' dan l-apparat, minbarra dawk speċifikati, jista' jirriżulta f'emissjonijiet miżjuda jew tnaqqis fl-immunità ta' dan l-apparat.

Twissija: Dan il-prodott mhuwiex ikkunsidrat fiżikament biex jikkonnettja ma' apparat elettrokirurgiku ta' Frekwenza Għolja (HF, High Frequency).

Twissija: M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetici fġammabbli bl-ossigenu jew l-ossidu nitruż.

Struzzjonijiet dwar is-Sigurtà

Dwar is-Sigurtà

1. Qabel ma tqabblad il-wajer tad-dawl AC mas-sokit tal-adapter DC kun żgur li l-indikazzjoni tal-vultaġġ tal-adapter DC tikkorrispondi mal-provvista tad-dawl lokali.
2. Qatt m'għandek iddaħħal oġġetti tal-metall fil-fethiet tal-monitor LCD mediku. Meta tagħmel hekk tista' toħloq il-periklu ta' xokk elettriku.
3. Biex tnaqqas ir-riskju ta' xokk elettriku, tneħħix l-għatu. Ġewwa m'hemmx partijiet li jistgħu jissewwew mill-utent. Il-parti ta' wara tal-monitor LCD mediku għandha tinfetaħ biss minn tekniku kwalifikat.
4. Qatt tuża l-monitor LCD mediku tiegħek jekk il-wajer tad-dawl ikun għalu l-ħsara. Thalli xejn jistrieħ fuq il-wajer tad-dawl, u żomm il-wajer 'il bogħod minn żoni fejn in-nies jistgħu jifxiklu fih.
5. Kun żgur li żżomm il-plagg, mhux il-wajer, meta tiskonnettja l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku minn sokkit elettriku.
6. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku tiegħek meta jkun ser jithalla mhux użat għal perjodu twil ta' żmien.
7. Aqla' l-wajer tad-dawl tal-monitor LCD mediku tiegħek minn mal-plakka tal-AC qabel kwalunkwe manutenzjoni.
8. Jekk il-monitor LCD mediku tiegħek ma jaħdimx b'mod normali, b'mod partikolari, jekk ikun hemm xi ħsejjes mhux tas-soltu jew irwejjaħ ġejjin minnu, aqla' l-plagg minnufih u kkuntattja bejjiegh awtorizzat jew ċentru tas-servizz.
9. Jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur jekk is-sett se jiġi installat f'żona inaċċessibbli.

Twissija: Tmisx il-konnetturi tal-input jew tal-output u l-pazjent simultanjamet.

Twissija: Dan il-monitor LCD mediku huwa maħsub għal konnessjoni ma' sinjali ta' input/output u konnetturi oħrajn li jikkonformaw mal-istandard IEC rilevanti (eż., IEC60950 għal apparat tal-IT u s-serje IEC60601 għal tagħmir mediku elettriku). Barra minn hekk, is-sistemi ta' kombinazzjoni kollha bħal dawn għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' sigurtà tal-istandard IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. ta' IEC 60601-1, rispettivament, għal sistemi elettriki mediċi. Kull persuna li ffurmat sistema ta' kombinazzjoni hija responsabbli għas-sistema biex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-IEC 60601-1-1 jew il-klawsola 16 tat-3 Ed. tal-IEC 60601-1, rispettivament. Jekk ikollok xi dubju, ikkuntattja lil tekniku kwalifikat jew lir-rappreżentant lokali tiegħek.

Twissija: Biex jiġi evitat ir-riskju ta' xokk elettriku, dan l-apparat għandu jiġi konness biss ma' provvista tal-mejns b'ert protettiv. Il-provvista tal-dawl (Adapter AC/DC) hija speċifikata bħala parti mill-Iskrin LCD tal-Kulur. Tpoġġix l-apparat b'tali mod li jkun diffiċli li tiskonnettja l-plagg tal-wajer tad-dawl mill-bokka tal-apparat.

Twissija: Tibdel xejn f'dan l-apparat mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-manifattur.

Il-fjus tal-prodott għandu kapaċità ta' qtugħ aktar baxxa. Tinstallahx fis-sistema tad-dawl tal-bini, kurrent ta' short-circuit prospettiv li jaqbeż il-35 A.

Kundizzjonijiet Ambjentali għall-Operazzjoni u l-Ħażna

Medda tat-temperatura minn 0°C sa 40°C (operazzjoni), -20°C sa 60°C (ħażna)

Medda ta' umdità relattiva 10% sa 85%

Medda ta' pressjoni atmosferika bejn 500 sa 1060hPa.

Mal-Installazzjoni

1. Il-fethiet tal-monitor LCD mediku huma pprovduti għall-ventilazzjoni. Biex jiġi evitat li l-prodott jiŝhon iżżejjed, dawn il-fethiet m'għandhomx ikunu imblukkati jew mgħottija. Jekk tpoġġi l-monitor LCD mediku f'librerija jew xi spazju magħluq ieħor, kun żgur li tipprovidi ventilazzjoni adegwata.
2. Tesponix il-monitor LCD mediku għax-xita jew tużah ħdejn l-ilma. Jekk il-monitor LCD mediku aċċidentalment jixxarrab, aqla' l-plagg u kkuntattja lil negozjant awtorizzat immedjatament. Tista' tnaddaf il-monitor LCD mediku b'ċarruta niedja jekk meħtieġ, imma kun żgur li tiskonnettja l-monitor LCD mediku l-ewwel.
3. Poġġi l-monitor LCD mediku tiegħek ħdejn outlet tal-AC aċċessibbli faċilment.
4. Temperatura għolja tista' tikkawża problemi. It-temperatura operattiva massima hija ta' 40°C. Tużax il-monitor LCD mediku tiegħek f'xemx diretta u żommu 'l bogħod minn ħiters, fran, fuqlari, u sorsi ta' sħana.
5. Tpoġġix il-Monitor LCD mediku tiegħek fuq stand instabbli, il-monitor LCD mediku jista' ma jaħdimx sew jew jaqa'.
6. Dan il-monitor LCD mediku m'għandux jinqaleb meta jkun immejjel f'angolu ta' 5°, fi kwalunkwe pożizzjoni, waqt UŻU NORMALI, eskluż it-trasport.
7. Fil-pożizzjoni speċifikata għat-trasport, il-monitor LCD mediku m'għandux jiżbilanċja żżejjed meta jkun immejjel f'angolu ta' 10 gradi.
8. Meta tkun qed iġġorr dan il-prodott, jekk jogħġbok uża ż-żewġ mankijiet (jekk inkluzi) fuq in-naħa tax-xellug u tal-lemin tal-prodott, u ġorr billi tqabbaż żewġ persuni. Jekk trid li l-prodott jiġi installat f'post ieħor, jekk jogħġbok ċempel iċ-ċentru tas-servizz tiegħek.
9. Dejjem uża biss il-kejbils u l-aċċessorji originali mal-apparat.
10. Tpoġġix dan il-monitor fuq apparat ieħor.

Tiswija

Tippruvax issewwi il-moniter LCD mediku int, għax jekk tiftaħ jew tneħhi l-għotjien tesponi ruhek għal vultaġġi perikolużi jew perikli oħra, u tħassar il-garanzija. Il-manutenzjoni kollha għandha ssir minn persunal kwalifikat. Aqla' l-plagg tal-moniter LCD mediku mis-sors tad-dawl tiegħu u referi l-manutenzjoni għand persunal kwalifikat taħt il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- Jekk il-wajer tad-dawl jew il-plagg huma bil-ħsara jew imqaxxra.
- Jekk ixxerred likwidu fil-moniter LCD mediku.
- Jekk waqgħu oġġetti fil-moniter LCD mediku.
- Jekk il-moniter LCD mediku kien espost għax-xita jew għall-umdità.
- Jekk il-moniter LCD mediku ġie soġġett għal daqqa qawwija għax ikun twaqqa'.
- Jekk il-fetħa tal-moniter tkun saritilha l-ħsara.
- Jekk il-moniter LCD mediku jidher li jkun saħan iżżejjed.
- Jekk il-moniter LCD mediku jarmi d-duħħan jew riħa mhux normali.
- Jekk il-moniter LCD mediku jonqos milli jaħdem skont l-istruzzjonijiet ta' operazzjoni.

Perikli Bijoloġiċi

Biex jiġi evitat it-tixrid ta' infezzjonijiet, dan l-apparat għandu jintuża biss f'ambjenti fejn id-dekontaminazzjoni bijoloġika tista' ssir b'suċċess.

Prodott Irritornat

Wara li tipprova tidentifika l-problemi, jekk dawn jipperjistu, iddiżinfetta l-moniter u rritornah għand l-FSN billi tuża l-ippakkjar oriġinali. Inkludi l-aċċessorji li ġew mal-moniter fil-vjaġġ tarritorn. Jekk jogħġbok ehmeż spjegazzjoni qasira tal-ħsara.

Ikkuntattja lil FSN Medical Technologies għal Numru ta' Awtorizzazzjoni għar-Ritorn u struzzjonijiet, qabel ma tirritorna l-apparat.

Aċċessorji

Uża biss aċċessorji speċifikati mill-manifattur, jew mibjugħa mal-moniter LCD mediku.

Klassifikazzjoni għall-Konformità tas-Sigurtà

- Protezzjoni kontra xokk elettriku: Klassi I inkluż adapter AC/DC. L-Apparat Mediku huwa f'konformità ma' ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012) u CAN/CSA-C22.2 Nru 60601-1 (2014) fir-rigward ta' xokk elettriku, perikli ta' nirien, u periklu mekkaniku.
- Partijiet li Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent: L-Ebda Partijiet ma' Jiġu f'Kuntatt Fiziku mal-Pazjent
- Grad ta' sigurtà fil-preżenza ta' taħlita ta' anestetiki li jiehdu n-nar fl-arja jew bl-ossidju jew bl-ossidju nitruż. M'għandux jintuża qrib taħlita ta' anestetiki f'jammabbli bl-ossidju jew l-ossidju nitruż.
- Għal applikazzjonijiet kritiċi, huwa rrakkomandat li jkun hemm moniter sostitut disponibbli.
- Mod ta' operazzjoni: Kontinwu.

Avviż lill-utent:

Kwalunkwe incident serju li jseħh fir-rigward tal-apparat għandu jiġi rrapportat lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih jinsab l-utent u/jew il-pazjent stabbilit. Ikkuntattja lir-rappreżentant lokali tal-bejgħ tal-FSN Medical Technologies tiegħek għal informazzjoni dwar bidliet u prodotti ġodda.

Kompatibilità Elettromanjetika

Din l-unità tal-monitor mediku giet iddisinjata u ttestjata biex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-IEC 60601-1-2: 2014/AMD1: 2020 għall-EMC ma' apparat ieħor. Biex tkun żgurata l-kompatibilità elettromanjetika (EMC), il-monitor għandu jkun installat u mħaddem skont l-informazzjoni EMC provduta f'dawn l-Istruzzjonijiet għall-Użu.

Din l-unità tal-monitor mediku giet ittestjata u nstabet li tikkonforma mal-limiti ta' apparat diġitali tal-Klassi B, skont il-Parti 15 tar-regoli FCC. Dawn il-limiti huma mfasla biex jipprovdu protezzjoni raġonevoli kontra l-interferenza. Dan il-monitor jista' jirradja l-enerġija tal-frekwenza tar-radju u, jekk ma jkunx installat u użat skont l-istruzzjonijiet, jista' jinterferixxi ma' apparat ta' komunikazzjonijiet bir-radju oħrajn. Madankollu, m'hemm l-ebda garanzija li ma sseħħx interferenza f'installazzjoni partikolari. Jekk dan l-apparat jinstab li jikkawża interferenza dannuża għar-reċezzjoni tar-radju jew tat-televiżjoni, l-utent huwa mhegġeg jipprova jikkoreġi l-interferenza billi jwettaq waħda jew aktar minn dawn il-miżuri li ġejjin:

1. Orjenta mill-ġdid jew ċaqlaq mill-ġdid l-antenna li tircievi.
2. Żid id-distanza bejn il-monitor LCD mediku u s-suġġett ta' interferenza.
3. Ipplagġja l-monitor f'sokk fuq ċirkuwitu elettriku differenti minn dak fejn huwa konness is-suġġett tal-interferenza.
4. Ikkonsulta lill-bejjieġh jew tekniku tar-radju/TV b'esperjenza għall-għajjuna.

AVVIŻI LILL-UTENT

Dan l-apparat jikkonforma mal-parti 15 tar-Regoli tal-FCC. L-operazzjoni hija soġġetta għaž-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin: (1) dan l-apparat m'għandux jikkawża interferenza ta' ħsara, u (2) dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza rċevuta, inkluża interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.

TWISSIJA TAL-FCC

Dan il-monitor LCD mediku jiġġenera jew juża enerġija ta' frekwenza tar-radju. Bidliet jew modifiki għal dan il-monitor LCD mediku jistgħu jikkawżaw interferenza ta' ħsara sakemm il-modifiki ma jkunux espressament approvati fil-manwal tal-istruzzjonijiet. L-utent jista' jitlef l-awtorità li jhaddem dan l-apparat jekk issir bidla jew modifika mhux awtorizzata.

HAJJA TAL-PRODOTT

Il-prestazzjoni tal-pannelli LCD tista' tiddeterjora fuq perjodi twal ta' żmien. Iċċekkja perġodikament li dan il-monitor qed jaħdem sew. Il-ħajja tas-servizz mistennija tal-apparat hija ta' erba' snin. Żomm il-monitor nadif biex ittawwal il-ħajja operattiva tiegħu.

1. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - emissjoni elettromanjetika

| Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-apparat għandu jiżgura li l-monitor LCD mediku jithaddem f'ambjent bħal dan. | | |
|--|--------------------------|--|
| Kejl ta' emissjoni ta' interferenza | Livell ta' konformità | Ambjent elettromanjetiku - gwida |
| Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11 | Jikkonforma ma' Grupp 1 | Il-karatteristiċi ta' dan l-apparat determinati mix-xandir jippermettu l-użu tiegħu b'mod industrijali u fl-isptar (CISPR 11, Klassi A). Meta jintuża f'żona ta' għajxien (li għaliha is-CISPR 11 ġeneralment jeħtieġ il-Klassi B), dan l-apparat jista' ma jipprovdi protezzjoni adegwata tas-servizzi tar-radju. L-utent għandu, jekk meħtieġ, jiehu azzjoni ta' rimedju bħall-implimentazzjoni jew l-orjentazzjoni mill-ġdid tal-apparat. |
| Emissjonijiet RF skont is-CISPR 11 | Jikkonforma mal-Klassi B | |
| Emissjoni ta' oxxillazzjonijiet armoniċi skont I-IEC 61000-3-2 | Jikkonforma mal-Klassi A | |
| Varjazzjonijiet tal-vultaġġ/ emissjonijiet ta' teptip skont I-IEC 61000-3-3 | Jikkonforma | |


2. Għall-użu ta' apparat ME f'facilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur – immunità elettromanjetika

| Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan. | | |
|--|--|--|
| Test tal-immunità tal-interferenza | Livell ta' konformità IEC 60601-1-2:2014 | Ambjent elettromanjetiku-gwida |
| Skarika elettrostatika (ESD) skont IEC 61000-4-2 | Jikkonforma ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV skarika ta' kuntatt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV skarika tal-arja | L-art għandha tkun magħmula mill-injam, konkrit jew madum taċ-ċeramika. Jekk l-art tkun mgħottija b'materjal sintetiku, l-umdità relattiva għandha tkun tal-inqas 30% |
| Interferenzi elettrici temporanji skont IEC 61000-4-4 | Jikkonforma ± 2 kV għal-linji tal-mejns ± 1 kV għal-linji tal-input/output | Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar. |
| Tluġh f'daqqa skont IEC 61000-4-5 | Jikkonforma ± 1 kV vultaġġ push-pull ± 2 kV vultaġġ b'modalità komuni | Il-kwalità tal-provvista tal-vultaġġ għandha tikkorrispondi ma' dik ta' negozju tipiku jew ambjent ta' sptar. |
| Vultaġġi baxxi, interruzzjonijiet qosra u varjazzjonijiet fil-provvista skont IEC 61000-4-11 | 0% U_T ; 0.5 ċiklu F^0 , 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% U_T ; ċiklu 1 u 70% U_T , 25/30 ċiklu Faži waħda: f^0 0% U_T , 250/300 ċiklu | Il-kwalità tal-enerġija mill-mejns għandha tkun dik ta' ambjent tipiku kummerċjali jew ta' sptar. Jekk l-utent tal-apparat jitlob li jibqa' jaħdem anki meta jseħħu interruzzjonijiet fil-provvista tad-dawl, huwa rakkomandat li l-apparat jiġi forniet minn provvista tad-dawl li tkun fielsa mill-interruzzjonijiet. |
| *Nota: U_T huwa l-vultaġġ alternanti tal-mejns qabel ma jiġu applikati l-livelli tat-test. | | |

3. Għall-użu ta' apparat ME f'facilitajiet tal-kura tas-saħħa professjonali. Specifikazzjoni tat-test għall-IMMUNITÀ TAL-PORT TAL-GHELUQ għal apparat ta' komunikazzjoni mingħajr fili RF (skont IEC 60601-1-2: 2014)

| Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taħt. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuża f'ambjent bħal dan. | | | | | | |
|--|--------------|--|---|-----------------|------------|----------------------------------|
| Frekwenza tat-test MHz | Band MHz | Servizz | Modulazzjoni | Qawwa massima W | Distanza m | LIVELL TAT-TEST TAL-IMMUNITÀ V/m |
| 385 | 380 sa 390 | TETRA 400 | Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz | 1.8 | 1.0 | 27 |
| 450 | 430 sa 470 | GMRS 460, FRS 460 | FM ± 5 kHz stroke ± 1 kHz sine wave | 2 | 1.0 | 28 |
| 710 | 704 sa 787 | Band 13, 17 | Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz | 0.2 | 1.0 | 9 |
| 745 | | | | | | |
| 780 | | | | | | |
| 810 | 800 sa 960 | GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5 | Modulazzjoni tal-impuls 18 Hz | 2 | 1.0 | 28 |
| 870 | | | | | | |
| 930 | | | | | | |
| 1720 | 1700 sa 1990 | GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1,3, 4, 25 UMTS | Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz | 2 | 1.0 | 28 |
| 1845 | | | | | | |
| 1970 | | | | | | |
| 2450 | 2400 sa 2570 | Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7 | Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz | 2 | 1.0 | 28 |
| 5240 | 5100 sa 5800 | WLAN 802.11 a/n | Modulazzjoni tal-impuls 217 Hz | 0.2 | 1.0 | 9 |
| 5500 | | | | | | |
| 5785 | | | | | | |
| *Nota: Jekk ikun meħtieġ li jinkiseb IL-LIVELL TAT-TEST TAL-IMMUNITÀ, id-distanza bejn l-antenna li tittrażmetti u l-monitor LCD mediku tista' titnaqqas għal 1 m. L-IEC 61000-4-3 jippermetti distanza tat-test ta' 1m. | | | | | | |

4. Gwida u dikjarazzjoni tal-manifattur - immunità elettromanjetika - għal apparat u sistemi li ma jissapportjawx il-ħajja

| Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku speċifikat hawn taht. L-utent tal-monitor LCD mediku għandu jiżgura li jintuza f'ambjent bħal dan. | | | |
|--|--|-----------------------------|--|
| Testijiet ta' immunità ta' interferenza | IEC 60601-1-2:2014 livell tat-test | Livell ta' konformità | Ambjent elettromanjetiku – linji gwida |
| <p>RF imwettaq bi tfixkil skont IEC 61000-4-6</p> <p>RF Irradjat tfixkil skont I-IEC 61 000-4-3</p> | <p>3 V rms 150 kHz sa < 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz sa 2.5 GHz</p> | <p>3 V eff</p> <p>3 V/m</p> | <p>Apparat ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli għandu jintuza mhux aktar qrib ta' kwalunkwe parti tal-monitor LCD mediku, inklużi l-kejlibs, mid-distanza ta' separazzjoni rakkomandata ikkalkulata mill-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettitur.</p> <p>Distanza ta' separazzjoni rakkomandata:</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ <p>Fejn P hija l-qawwa nominali tat-trażmettitur f'watts [W] skond l-informazzjoni pprovduta mill-manifattur tat-trażmettitur u d hija d-distanza ta' separazzjoni rakkomandata f'metri [m].</p> <p>Il-qawwa tal-kamp tat-trażmettituri stazzjonarji fil-frekwenzi kollha fuq il-post għandha tkun, skont studju, inqas mil-livell ta' konformità b.</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ <p>80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz</p> $d = 2.3 \sqrt{P}$ <p>800 MHz sa 2.5 GHz</p> <p>Jista' jkun hemm interferenza fil-vicinanza ta' apparat immarkat bis-simbolu li ġejj:</p>  |
| <p>Nota: Dawn il-linji gwida jistgħu ma japplikawx fis-sitwazzjonijiet kollha. Il-propagazzjoni ta' kwantitajiet elettromanjetici hija affettwata minn assorbimenti u riflessjonijiet ta' bini, oġġetti u persuni.</p> | | | |
| <p>a Qawwiet tal-kamp minn trażmettituri fissi, bħal stazzjonijiet ta' bazi għar-radju, telefowns (ċellulari/ mingħajr fili) u radjijiet mobbli fuq l-art, radju tad-dilettanti, xandir tar-radju AM u FM u xandir tat-TV teoretikament ma jistgħux jiġu mbassra bi preċiżjoni. Biex jiġi vvalutat l-ambjent elettromanjetiku tat-trażmettituri stazzjonarji, għandu jiġi kkunsidrat s'tħarrig tas-sit. Jekk il-qawwa tal-kamp imkejla fil-post li fih jintuza l-apparat taqbeż il-livelli ta' konformità ta' hawn fuq, l-apparat għandu jkun osservat biex jivverifika l-operazzjoni normali. Jekk jiġu nnutati karatteristiċi mhux tas-soltu fil-prestazzjoni, jistgħu jkunu meħtieġa miżuri addizzjonali, bħal orjentazzjoni modifikata jew post differenti għat-tagħmir.</p> <p>b Matul il-medda ta' frekwenzi ta' 150 kHz sa 80 MHz, il-qawwiet tal-kamp għandhom ikunu anqas minn 3 V/m.</p> | | | |

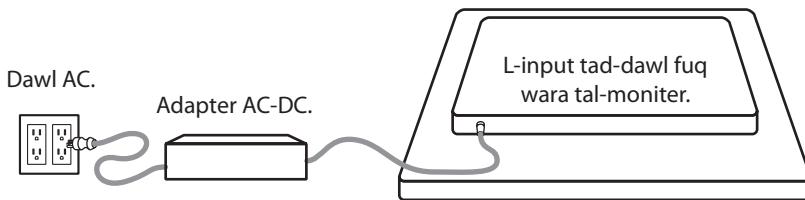
5. Distanzi ta' separazzjoni rakkomandati bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli u l-monitor LCD mediku

Il-monitor LCD mediku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent elettromanjetiku li fih huma kkontrollati d-disturbi RF. L-utent tal-apparat jista' jgħin biex jipprevjeni interferenza elettromanjetika billi tinzamm distanza minima bejn tagħmir ta' komunikazzjoni RF portabbli u mobbli (trażmetturi) u l-apparat- bħala funzjoni tal-qawwa tal-hruġ tal-apparat ta' komunikazzjoni, kif muri hawn taht.

| Qawwa nominali tat-trażmettatur [W] | Separazzjoni mbiegħda [m] skond il-frekwenza tat-trażmettatur | | |
|-------------------------------------|---|---|--|
| | 150kHz sa mhux aktar minn 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$ | 80 MHz sa mhux aktar minn 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$ | 800 MHz sa 2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.38 | 0.38 | 0.73 |
| 1 | 1.2 | 1.2 | 2.3 |
| 10 | 3.8 | 3.8 | 7.3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

Għal trażmetturi klassifikati li għandhom qawwa massima ta' emissjoni mhux elenkata fuq, id-distanza ta' separazzjoni rakkomandata **d** f'metri (m) tista' tiġi stmata bl-użu tal-ekwazzjoni applikabbli għall-frekwenza tat-trażmettatur fejn, **P** hija l-kategorija ta' qawwa massima ta' emissjoni tat-trażmettatur f'watts (W) skont il-manifattur tat-trażmettatur.





Konnessjoni tal-Provvista tad-Dawl



| Monitor | Tul massimu tal-Kejbil ta' Estensjoni DC massimu*(piedi) |
|--|--|
| FM-A2701D, FM-A2701DS, FM-B2702D, FM-B2702DG, FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG, FM-E3203D, FM-E3203DG | 75 |

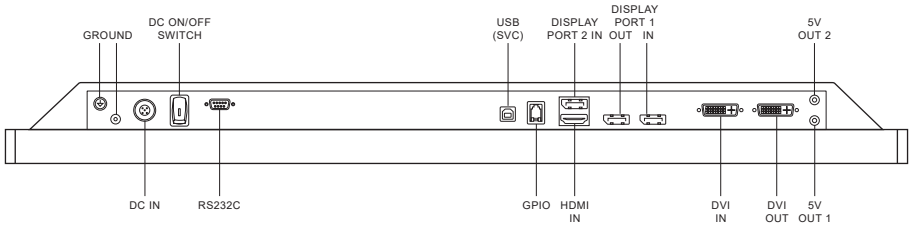
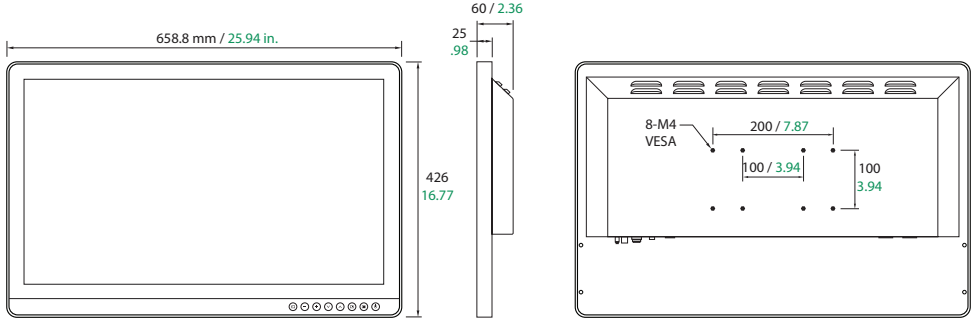
* Jekk tintuża estensjoni itwal, hemm riskju ta' operazzjoni anormali tal-prodott.

Accessorji

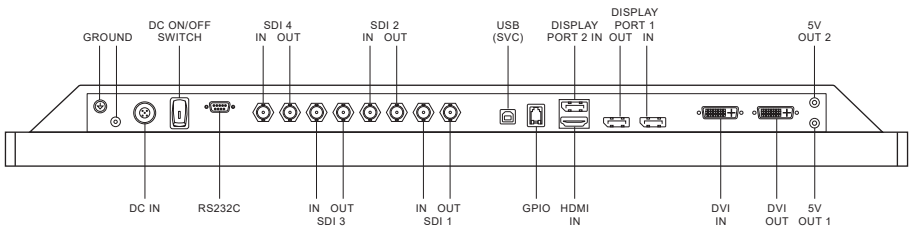
| Oggett | IFU | Adapter AC-DC 6.23 piedi/1.9m | Wajer tad- Dawl AC 6piedi/1.8m* | Kejbil HDMI | Kejbil DVI-D | Kejbil tal-Port tad-Displej | Kejbil SDI BNC x 4 | Viti biex jigi armat |
|--|--------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------|
|  27" FM-A2701D 27" FM-A2701DS | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ |
|  27" FM-B2702D 27" FM-B2702DG | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ |
|  31" FS-P3102D 31" FS-P3102DS, 31" FS-P3102DG | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ |
|  32" FM-E3203D 32" FM-E3203DG | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ | ■ ■ |

* L-Istati Uniti, ir-Renju Unit, I-UE, iċ-Ċina. Grad ta' sptar.

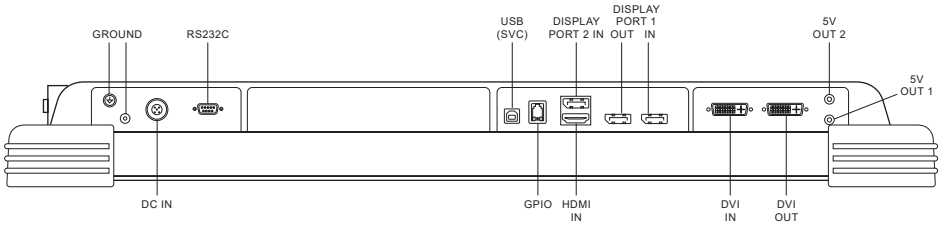
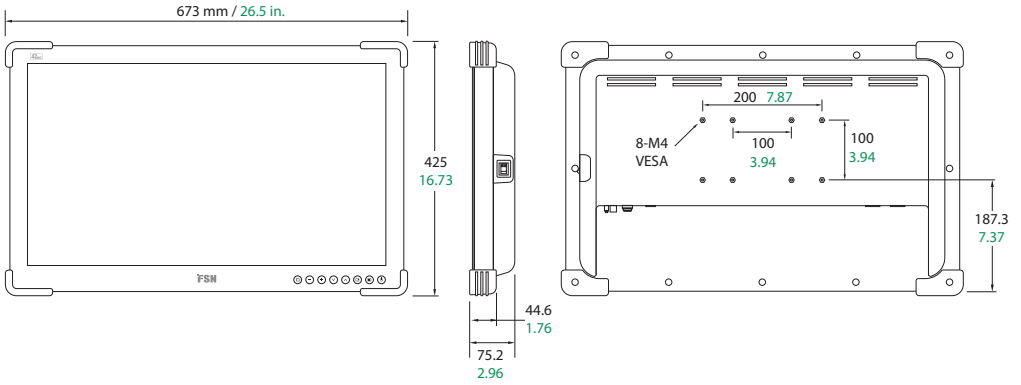
FM-A2701D



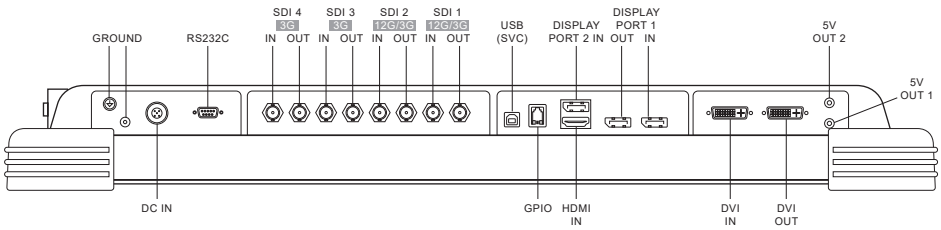
FM-A2701DS



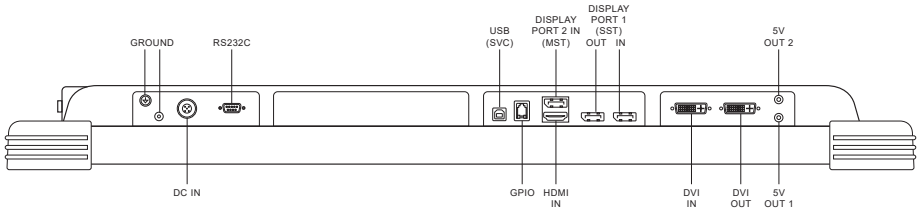
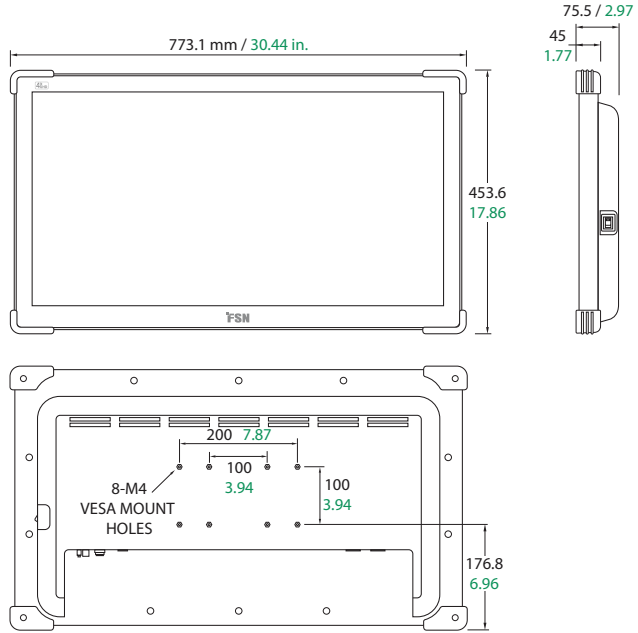
FM-B2702D



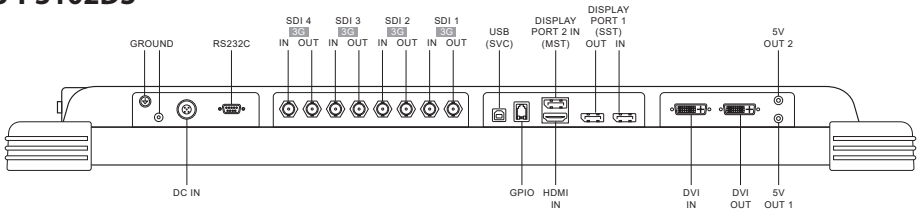
FM-B2702DG



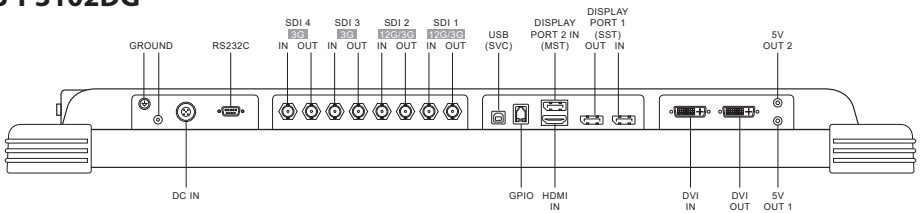
FS-P3102D



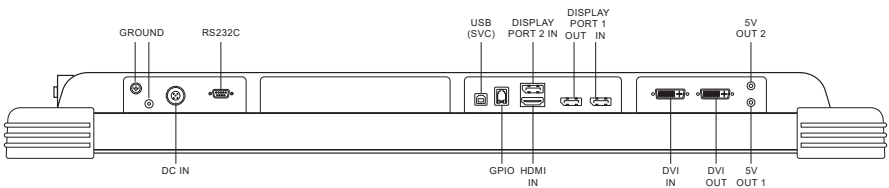
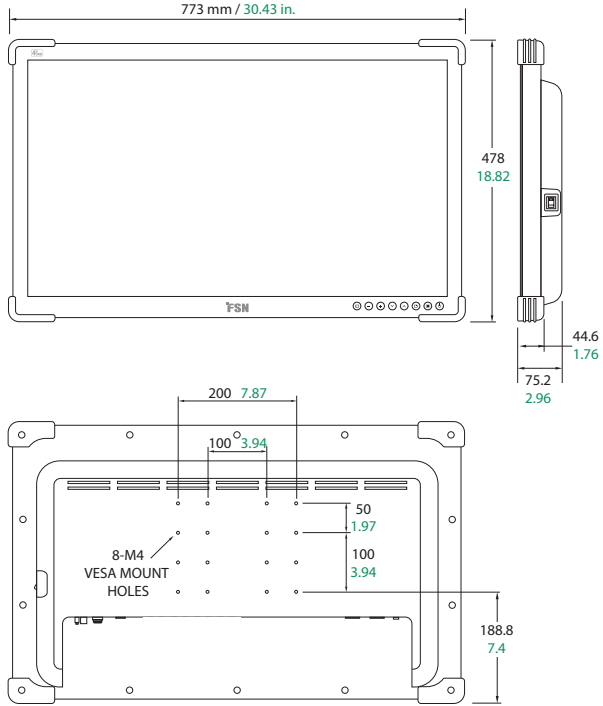
FS-P3102DS



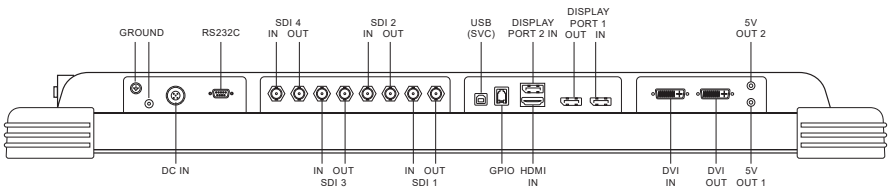
FS-P3102DG



FM-E3203D

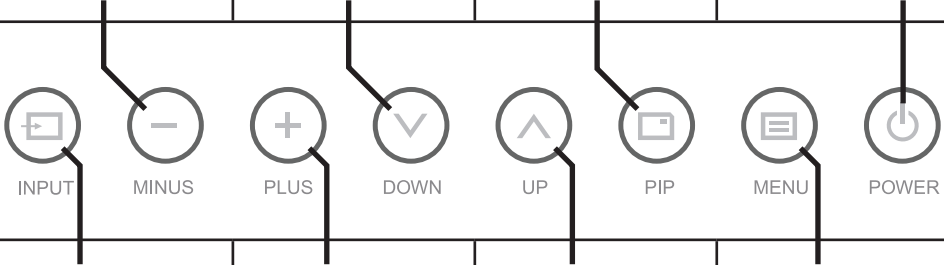


FM-E3203DG



Kontrolli

Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tnaqqas l-agġustament tal-funzjoni magħżula.</p> | <p>Meta l-menù tal-OSD jkun attiv, aghfas biex tmexxi l-għażla tal-menù 'l isfel.</p> | <p>Aghfas biex tattiva l-funzjoni PIP (Picture in Picture).</p> <p>Mhux disponibbli meta jkun attiv Smart Input.</p> | <p>Aghfas biex tixgħel/titfi d-displej ta' quddiem tal-iskrin LCD.</p> <p>Jekk il-buttuna ma tkunx imdawwla, l-iswiċċ tad-dawl fuq wara tal-iskrin ikun ġie mitfi.</p> |
|  | | | |
| <p>Aghfas biex turi l-menù tal-għażla tal-inputu tbiddel is-sors tas-sinjal tal-iskrin.</p> <p>Aghfas UP jew DOWN, imbagħad aghfas PLUS biex tagħzel is-sors mixtieq.</p> | <p>Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex tidhol f'submenu, jew iżżid l-agġustament tal-funzjoni magħżula.</p> | <p>Meta l-menù tal-OSD jiġi attiv, aghfas biex iċċaqlaq l-għażla tal-menù 'l fuq.</p> | <p>Aghfas biex tattiva l-menù tal-OSD.</p> <p>Meta l-menù tal-OSD ikun attiv, aghfas biex toħroġ mill-menù prinċipali jew is-submenu.</p> |
| <p>Aghfas PLUS u UP flimkien biex tippermetti jew tiddizattiva l-funzjoni tal-key lock.</p> | | | |

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)

Il-monitors tal-wiri tal-FSN jiġu mgħammra b'sett rikk ta' karatteristiċi għat-twaqqif tas-sistema, aġġustamenti tal-istampax, u kontrolli tat-tqassim tal-iskrin. Dawn il-karatteristiċi huma mmanijġġjati permezz tal-Wiri fuq l-Iskrin (On Screen Display), jew OSD. Xi għażliet ipprezentati fl-OSD huma kumentwali u jvarjaw skont is-sinjali tad-dhul attiv. Ara t-taqsim tal-Kontrolli għal deskrezzjoni sħiħa ta' kull buttuna tal-OSD.

1. Idhol fl-OSD

Biex tattiva l-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna **MENÙ** fuq quddiem tad-displej tal-monitor. Biex tagħlaq il-menù tal-OSD, aghfas il-buttuna tal-menù biex toħroġ mill-menù prinċipali jew minn submenù.

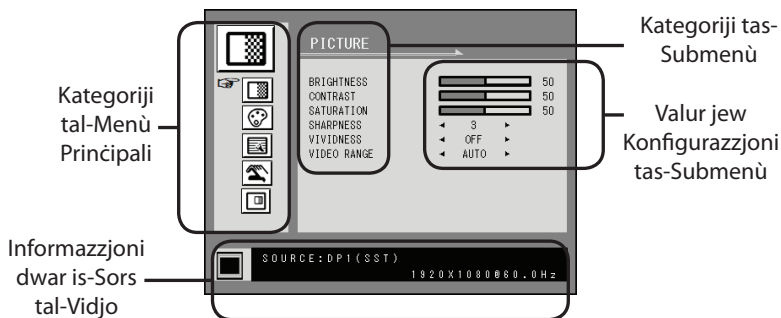


2. Aghzel Kategorija tal-Menù Prinċipali

Wara li tidhol fl-OSD, uża l-buttuni **FUQ** **▲** u **ISFEL** **▼** fuq quddiem tad-displej tal-monitor biex tinnaviga għal kategorija tal-menù prinċipali: **PICTURE**, **COLOR**, **ADVANCED**, **SETUP** u **LAYOUT**.

3. Aghzel Kategorija tas-Submenù

Wara li ddaħhal il-kategorija tal-menù prinċipali mixtieq, aghfas il-buttuna **+** biex tidhol fis-submenù assoċjati mal-menù prinċipali magħżul. Uża l-buttuni **FUQ** **▲** u **ISFEL** **▼** biex tinnaviga għas-submenu mixtieq, imbagħad aġġusta kif mehtieġ bil-buttuni **+** u **-**. Aghzel il-buttuna **MENÙ** biex toħroġ mis-submenù jew mill-menù prinċipali.



Submenus taħt il-menu **PICTURE**

1. **BRIGHTNESS** Iżid jew innaqqas il-luminożità. (Medda: 0~100)
2. **KUNTRAST** Iżid jew innaqqas il-kuntrast. (Medda: 0~100)
3. **SATURATION** Iżid jew innaqqas l-saturazzjoni. (Medda: 0~100)
4. **SHARPNESS** Iżid jew innaqqas l-akutezza. (Medda: 0~4)
5. **VIVIDNESS** Jissettja l-vivaċità tax-xbieha. Off, Low, Mid, High) Ittejjeb il-kwalità tax-xbieha b'effetti artifiċjali minimi.
6. **VIDEO RANGE** Aghzel issettjar tal-medda tal-vidjo. 0~255, 16~235, jew AUTO 0~255: għall-konfigurazzjoni tal-format RGB.
16~236: għall-issettjar tal-format YUV.
AUTO: awtomatikament jinbidel għal 0~255 għall-format RGB, jew għal 16~235 għall-format YUV.

Menus tal-Wiri fuq l-Iskrin (OSD)



Submenus taħt il-menu COLOR

1. GAMMA Aghžel il-gamma xierqa. (BYPASS,1.8, 2.0, 2.2, 2.4, 2.6, DICOM). Il-gamma ma tistax tinbidel meta l-ispazju tal-kulur huwa BT.709.
2. COLOR SPACE Aghžel l-issettjar tal-ispazju tal-kulur. (NATIVE, BT.709, BT.2020, jew AUTO) NATIVE: għall-issettjar tal-kulur nattiv.
BT709: għall-issettjar tas-sinjali HD.
BT2020: għall-issettjar tas-sinjali UHD.
AUTO: awtomatikament jinbidel għal BT.2020 għal UHD, jew BT.709 għal sinjal HD.
3. COLOR MODE Ibbiddel l-issettjar tal-kulur tax-xbieha. (C1, C2, C3, USER)
4. AHMAR Bilanċ tal-kulur ahmar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)
5. AHDAR Bilanċ tal-kulur aħdar. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)
6. BLUE Bilanċ blu. (Jaħdem biss bil-modalità USER) (Medda : 0 ~100)



Submenus taħt il-menu ADVANCED

1. ASPECT RATIO Jibdel il-proporzjon tal-aspett tax-xbieha murija. (Full, Auto, Fill-H)
2. OVER SCAN Jaġġusta d-daqs muri. (0~6)
3. FREEZE Iwaqqaf u jżomm ix-xbieha.
4. ROTATE/MIRROR Jibdel id-direzzjoni tax-xbieha murija. (Normali, 180, H-Mirror, V-Mirror)
5. SMART INPUT Jippermetti b'dil awtomatiku għas-sors ta' riżerva meta s-sors ewlieni jkun mitfi.
6. SMART MAIN Meta l-input intelligenti jkun mixgħul, is-sors kurrenti jinbidel għal sors ewlieni.
7. SMART 2ND Meta l-input intelligenti huwa mixgħul, is-sors ta' riżerva huwa ssettjat għat-2 sors.



Submenus taħt il-menu KONFIGURAZZJONI

1. LINGWA Jibdel il-lingwa tal-OSD. (10 lingwi)
2. OSD OVERLAY Jaġġusta t-trasparenza tal-OSD.
3. POŻIZZJONI TAL-OSD Jibdel il-pożizzjoni tal-OSD. (9 Pożizzjonijiet)
4. OSD MENU TIME Jaġġusta t-tul ta' żmien li l-OSD Menu huwa preżenti fuq l-iskrin. (Medda: 10~60 sekonda)
5. BACKLIGHT Iżid jew innaqqas id-dawl ta' wara. (Medda: 0~100)
6. POWER ON DC5V Jattiva jew jiddiżattiva l-ħruġ DC5V.
7. RESET Jibdel il-valuri kollha tal-OSD għal default tal-fabbrika.



Submenus taħt il-menu LAYOUT - Uniku

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PBP

1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)
2. WINDOW SELECT Jaġġel it-tieqa attiva waqt PBP jew PIP.
3. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.

Submenus taħt il-menu LAYOUT - PIP

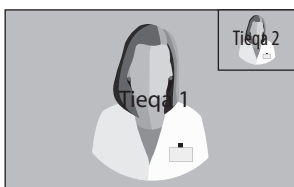
1. LAYOUT Jibdel it-tqassim tax-xbieha. (SINGLE, PBP, PIP)
2. WINDOW SELECT Jaġġel it-tieqa attiva waqt PBP jew PIP.
3. INPUT SWAP Jibdel il-pożizzjonitax-xbieha primarja u sekondarja.
4. DAQS TAL-PIP Jibdel id-daqs tal-PIP. (Medda: 0~10)
5. PIP POSITION Jibdel il-pożizzjoni tal-PIP. (L-Top, R-Top, Mid, L-Bot, R-Bot)
6. PIP OVERLAY Jibdel it-trasparenza tax-xbieha PIP. (Medda: 0~8)

Tqassim tat-Tieqa

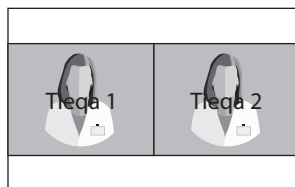
Tieqa unika



Picture in Picture (PIP)

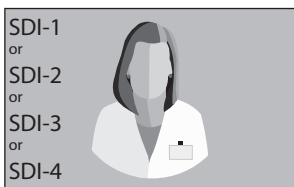


Picture by Picture (PBP)

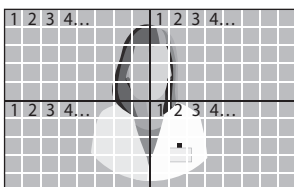


Kompatibilità tas-Sors SDI

3G-SDI Single (1080p 60Hz)



3G-SDI 2-SI

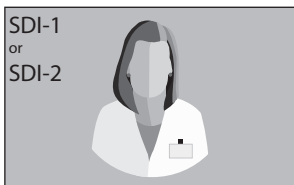


3G-SDI Quad



Ghall-issettjar ta' turija quad SDI, kull konnettur għandu jikkorrispondi mal - erba' zoni ta' xbieha kif muri hawn fuq.

12G-SDI Single (2160p 60Hz)



Ghall-issettjar ta' turija wahda SDI, uza l- INPUT biex tagħzel liema sors SDI għandu jkun attivat.

Tabella tas-Sinjali Standard

| Riżoluzzjoni | Informazzjoni dwar il-Hin | | | Sors tas-Sinjali | | | |
|----------------------|---------------------------|-------------|-----------|------------------|------|-----|----------------|
| | H-Freq (KHz) | V-Freq (Hz) | Hin (MHz) | DP | HDMI | DVI | SDI |
| 800 x 600 @56Hz | 35.16 | 56.25 | 36.00 | • | • | • | |
| 800 x 600 @60Hz | 37.88 | 60.32 | 40.00 | • | • | • | |
| 800 x 600 @72Hz | 48.08 | 72.19 | 50.00 | • | • | • | |
| 800 x 600 @75Hz | 46.88 | 75.00 | 49.50 | • | • | • | |
| 800 x 600 @85Hz | 53.67 | 85.06 | 56.25 | • | • | • | |
| 1024 x 768 @60Hz | 48.36 | 60.00 | 65.00 | • | • | • | |
| 1024 x 768 @70Hz | 56.48 | 70.07 | 75.00 | • | • | • | |
| 1024 x 768 @75Hz | 60.02 | 75.03 | 78.75 | • | • | • | |
| 1024 x 768 @85Hz | 68.68 | 85.00 | 94.50 | • | • | • | |
| 1152 x 864 @75Hz | 67.50 | 75.00 | 108.00 | • | • | • | |
| 1280 x 960 @60Hz | 60.00 | 60.00 | 108.00 | • | • | • | |
| 1280 x 960 @85Hz | 85.94 | 85.00 | 148.50 | • | • | • | |
| 1280 x 1024 @60Hz | 63.98 | 60.02 | 108.50 | • | • | • | |
| 1280 x 1024 @75Hz | 79.98 | 75.02 | 135.00 | • | • | • | |
| 1280 x 1024 @85Hz | 91.15 | 85.02 | 157.50 | • | • | • | |
| 720p @50Hz | 37.50 | 50.00 | 74.25 | • | • | • | • |
| 720p @59.94Hz | 44.96 | 59.94 | 74.176 | • | • | • | • |
| 720p @60Hz | 45.00 | 60.00 | 74.25 | • | • | • | • |
| 1080i @50Hz | 28.13 | 50.00 | 74.25 | | | | • |
| 1080i @59.94Hz | 33.72 | 59.94 | 74.167 | | | | • |
| 1080P @50Hz | 56.25 | 50.00 | 148.50 | • | • | • | • |
| 1080P @59.94Hz | 67.43 | 59.94 | 148.352 | • | • | • | • |
| 1080P @60Hz | 67.50 | 60.00 | 148.50 | • | • | • | • |
| 1920 x 2160 @60Hz | 133.29 | 59.99 | 277.25 | • | • | | |
| 3840 x 2160 @30Hz | 67.50 | 30.00 | 297.00 | • | • | | • ¹ |
| 3840x2160 @50Hz | 112.50 | 50.00 | 594.00 | • | • | | • ² |
| 3840 x 2160 @59.94Hz | 134.87 | 59.94 | 593.407 | • | • | | • ² |
| 3840 x 2160 @60Hz | 135.00 | 60.00 | 594.00 | • | • | | • ² |

Tinsab biss fil-mudell FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG

| | | | | | | | |
|----------------------|--------|-------|---------|---|---|--|----------------|
| 4096 x 2160 @30Hz | 67.50 | 30.00 | 297.00 | • | • | | |
| 4096 x 2160 @50Hz | 112.50 | 50.00 | 594.00 | • | • | | • ² |
| 4096 x 2160 @59.94Hz | 134.87 | 59.94 | 593.407 | • | • | | • ² |
| 4096 x 2160 @60Hz | 135.00 | 60.00 | 594.00 | • | • | | • ² |

¹ Tinsab biss fil-mudell FM-B2702DG, FM-E3203DG.

² Kwadrant SDI u żewġ kampjuni ta' diviżjoni b'fuljata bejniethom biss.

Speċifikazzjoni

FM-A2701D, FM-A2701DS

| Oġġett | | Deskrizzjoni |
|----------------------------------|------------|--|
| Panil | | LCD TFT (LED) 27 pulzier |
| Riżoluzzjoni | | 3840 x 2160 pixel |
| Proporzjon tal-Aspett | | 16 : 9 |
| Żona Attiva | | 596.74 (T)mm x 335.66 (V)mm |
| Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm) | | 0.1554 x 0.1554 |
| Hin ta' Rispons (tipiku) | | 14 ms (griż għal griż) |
| Numru ta' Kuluri | | 1.07 biljun |
| Luminożità (tipika) | | 800 cd/m ² |
| Gamut | | BT709 u BT.2020 kompatibbli |
| Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku) | | 1000 : 1 |
| Trattament tal-Wiċċ | | Skrin li ma jirriflettix |
| Angolu tal-Wiri (CR>10) | | R/L 178°, U/D 178° |
| Sinjal tal-Input | | 1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FM-A2701DS |
| Sinjal tal-Output | | 1 x DVI (single link) 1 x DP 1.2 (SST) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FM-A2701DS |
| Provvista tad-Dawl | | Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A) |
| Konsum tad-Dawl | | FM-A2701D Massimu ta' 90W FM-A2701DS Massimu ta' 110W |
| Daqs tal-Unità | | 658.8(W) x 426(T) x 60(F) mm 25.94(W) x 16.77(T) x 2.36(F) mm |
| Daqs tal-Pakkett | | 755.65(W) x 654.05(T) x 234.95(F) mm 29.75(W) x 25.75(T) x 9.25(F) mm |
| Rating tal-IP | | IP31 - ġenerali |
| Piż | FM-A2701D | 8.18 kg, 18.03 lbs. (moniter bl-għatu) 13.19 kg, 29.08 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |
| | FM-A2701DS | 8.8 kg, 19.4 lbs. (moniter bl-għatu) 13.81 kg, 30.45 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |

Speċifikazzjoni

FM-B2702D, FM-B2702DG

| Ogġett | | Deskrizzjoni |
|----------------------------------|------------|--|
| Panil | | LCD TFT (LED) 27 pulzier |
| Riżoluzzjoni | | 3840 x 2160 pixel |
| Proporzjon tal-Aspett | | 16 : 9 |
| Żona Attiva | | 596.74 (T)mm x 335.66 (V)mm |
| Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm) | | 0.1554 x 0.1554 |
| Ħin ta' Rispons (tipiku) | | 11 ms (ħin taż-żieda) |
| Numru ta' Kuluri | | 1.07 biljun |
| Luminożità (tipika) | | 800 cd/m ² |
| Gamut | | BT709 u BT.2020 kompatibbli |
| Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku) | | 1400 : 1 |
| Trattament tal-Wiċċ | | Skrin li ma jirriflettix |
| Angolu tal-Wiri (CR>10) | | R/L 178°, U/D 178° |
| Sinjal tal-Input | | 1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-B2702DG |
| Sinjal tal-Output | | 1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-B2702DG |
| Provvista tad-Dawl | | Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A) |
| Konsum tad-Dawl | | FM-B2702D 85W FM-B2702DG 100W |
| Daqs tal-Unità | | 673(W) x 425(T) x 75.2(F) mm 26.50(W) x 16.73(T) x 2.96(F) mm |
| Daqs tal-Pakkett | | 755.65(W) x 654.05(T) x 234.95(F) mm 29.75(W) x 25.75(T) x 9.25(F) mm |
| Rating tal-IP | | IP33 - ġenerali |
| Piż | FM-B2702D | 8.73 kg, 19.25 lbs. (moniter bl-għatu) 13.45 kg, 29.65 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |
| | FM-B2702DG | 9.2 kg, 20.28 lbs. (moniter bl-għatu) 14.1 kg, 31.09 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |

Speċifikazzjoni

FS-P3102D, FS-P3102DS, FS-P3102DG

| Ogġett | Deskrizzjoni | |
|----------------------------------|---|---|
| Panil | TFT LCD (LED) 31 pulzier | |
| Riżoluzzjoni | 4096 x 2160 pixel | |
| Proporzjon tal-Aspett | 17 : 9 | |
| Żona Attiva | 697.958 (T)mm x 368.064 (V)mm | |
| Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm) | 0.1704 x 0.1704 | |
| Ħin ta' Rispons (tipiku) | 11 ms (ħin taż-żieda) | |
| Numru ta' Kuluri | 1.07 biljun | |
| Luminożità (tipika) | 350 cd/m ² | |
| Gamut | BT709 u BT.2020 kompatibbli | |
| Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku) | 1500 : 1 | |
| Trattament tal-Wiċċ | Skrin li ma jirriflettix | |
| Angolu tal-Wiri (CR>10) | R/L 178°, U/D 178° | |
| Sinjali tal-Input | 1 x HDMI 2.0 1 x DP 1.2 (SST), 1 x DP 1.2 (MST), 2 x DP 1.2 (SST) disponibbli fuq FS-P3102DG 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FS-P3102DS 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FS-P3102DG | |
| Sinjali tal-Output | 1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G) disponibbli fuq FS-P3102DS 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FS-P3102DG | |
| Provvista tad-Dawl | Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A) | |
| Konsum tad-Dawl | FS-P3102D 90W FS-P3102DS, FS-P3102DG 110W | |
| Daqs tal-Unità | 773.1(W) x 453.6(T) x 75.5(F) mm 30.44(W) x 17.86(T) x 2.97(F) mm | |
| Daqs tal-Pakkett | 914.4(W) x 749.3(T) x 234.95(F) mm 36(W) x 29.5(T) x 9.25(F) mm | |
| Rating tal-IP | IP33 - ġenerali | |
| Piż | FS-P3102D | 10.62 kg, 23.41 lbs. (moniter bl-għatu) 16.46 kg, 36.29 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |
| | FS-P3102DS FS-P3102DG | 11.24 kg, 24.78 lbs. (moniter bl-għatu) 17.34 kg, 38.23 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |

Speċifikazzjoni

FM-E3203D, FM-E3203DG

| Ogġett | | Deskrizzjoni |
|----------------------------------|------------|---|
| Panil | | TFT LCD (LED) 32 pulzier |
| Riżoluzzjoni | | 3840 x 2160 pixels |
| Proporzjon tal-Aspett | | 16 : 9 |
| Żona Attiva | | 708.48 (T)mm x 398.82 (V)mm |
| Spazju ta' Bejn il-Pixels (mm) | | 0.1845 x 0.1845 |
| Ħin ta' Rispons (tipiku) | | 8 ms (ħin taż-żieda) |
| Numru ta' Kuluri | | 1.07 biljun |
| Luminożità (tipika) | | 700 cd/m ² |
| Gamut | | BT709 u BT.2020 kompatibbli |
| Proporzjon tal-Kuntrast (tipiku) | | 1350 : 1 |
| Trattament tal-Wiċċ | | Skrin li ma jirriflettix |
| Angolu tal-Wiri (CR>10) | | R/L 178°, U/D 178° |
| Sinjal tal-Input | | 1 x HDMI 2.0 2 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-E3203DG |
| Sinjal tal-Output | | 1 x DP 1.2 (SST) 1 x DVI (single link) 4 x SDI (3G), 2 x SDI (12G) disponibbli fuq FM-E3203DG |
| Provvista tad-Dawl | | Adapter AC/DC (AC 100~240V, DC 24V/6.6A) |
| Konsum tad-Dawl | | FM-E3203D Massimu ta' 105W FM-E3203DG Massimu ta' 125W |
| Daqs tal-Unità | | 773(W) x 478(T) x 75.2(F) mm 30.43(W) x 18.82(T) x 2.96(F) mm |
| Daqs tal-Pakkett | | 914.4(W) x 749.3(T) x 234.95(F) mm 36(W) x 29.5(T) x 9.25(F) mm |
| Rating tal-IP | | IP33 - generali |
| Piż | FM-E3203D | 11.56 kg, 25.49 lbs. (moniter bl-għatu) 16.83 kg, 37.10 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |
| | FM-E3203DG | 11.80 kg, 26.01 lbs. (moniter bl-għatu) 17.5 kg, 38.58 lbs. (pakkett tal-konsenja permezz tat-trasport bil-baħar) |

Struzzjonijiet għat-Tindif



Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek għall-immaniġġjar tad-demmi u fluwidi tal-ġisem. Naddaf l-iskrin b'taħlita dilwita ta' deterġent ħafif u ilma. Uża xugaman tal-qoton artab jew swab. L-użu ta' 'ċerti deterġenti jista' jikkawża degradazzjoni fuq it-tikketti u l-komponenti tal-plastik tal-prodott. Ikkonsulta manifattur tat-tindif biex tara jekk l-aġent huwiex kompatibbli. Thallix likwidu jidhol fl-iskrin.

Prekawzjonijiet

- Oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara jew tobrox il-filtru jew il panil tal-LCD ta' quddiem.
- Tużax drapp magħmul minn materjal sintetiku (poliester) għax dan jista' jikkawża tibdil fil-kulur elettrostatiku ġewwa l-LCD.
- Segwi l-protokoll tal-isptar tiegħek f'każ li l-iskrin jeħtieġ li jiġi diżinfettat qabel l-installazzjoni.

Filtru ta' Quddiem

1. Neħhi t-trab b'ċarruta tal-qoton ratba niexfa li ma tobrox, mingħajr tentux
2. Neħhi l-marki tas-swaba' jew il-grass billi tuża ċarruta tal-qoton artab li ma tobrox u mingħajr tentux li hi f'it niedja b'ilma sempliċi jew prodott ħafif għat-tindif tal-ħġieġ kummerċjali adattat għall-uċuħ tal-ħġieġ miksija.
3. Imsaħ bil-mod b'ċarruta xotta niexfa tal-qoton.

Il-prodotti tat-tindif li ġejjin huma ttestjati u approvati:

- Misty Clear Lemon 10 Disinfectant • Bohle glass cleaner • Zep Heavy-duty glass & all surface cleaner • Klear Screen • Screen TFT (Contact chemistry) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid
- Deterġent ħafif • Alkoħol isopropil bil-koncentrazzjoni <5% • Bliċ tad-dar (sodium hypochlorite ġeneriku, soluzzjonijiet ta' 5.25% sodium hypochlorite dilwit bl-ilma bejn 1:10 u 1:100)

TUŻAX fuq il-filtru ta' quddiem:

- Alkoħol/solventi f'koncentrazzjoni ogħla > 5% • Alkali qawwija, solventi qawwija • Aċidi • Deterġenti bil-fluworur • Deterġenti bl-ammonja • Deterġenti b'abrasivi • Steel wool • Sponża bl-abrasivi • Xfatar tal-azzar • Drapp sintetiku (poliester) • Ċarruta bil-ħajt tal-azzar

Il-fetha tal-monitor

1. Naddaf il-fetha tal-monitor billi tuża ċarruta tal-qoton artab, imxarba ħafif bi prodott tat-tindif rikonoxxut għal tagħmir mediku.
2. Irrepeti bl-ilma biss.
3. Imsaħ b'ċarruta niexfa.

Il-fetha tal-monitor ġiet ittestjata għar-reżistenza għall-prodotti li ġejjin:

- Virex Ready-to-use Disinfectant Cleaner • Misty Clear Lemon 10 Disinfectant • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner • Misty Multi-Purpose Disinfectant Cleaner II • Zep Heavy-duty glass & all surface cleaner • Klear Screen • Screen TFT (Contact chemistry) • Incidin Foam (Ecolab) • Microzid • Deterġent ħafif • Alkoħol isopropil b'koncentrazzjoni <5% • Bliċ tad-dar (sodium hypochlorite ġeneriku, soluzzjonijiet ta' 5.25% sodium hypochlorite dilwit bl-ilma bejn 1:10 u 1:100) • Diżinfettant Preċiż tal-Fowm tal-Isptar

Grazzi talli għażilt il-prodott tagħna.

Servizz

Ikkuntattja s-servizz tal-konsumatur xieraq elenkat hawn taħt għal informazzjoni jew għajjnuna dwar il-prodott.

Garanzija

Sena, parts u xogħol.



Rappreżentant tal-KE

KTR Europe GmbH

Mergenthalerallee 77, Eschborn 65760, Il-Ġermanja

Tel : +49(0)6196-887170



FORESEESON GmbH

Industriestrasse 38a, 63150 Heusenstamm, Il-Ġermanja

Tel. +49(0)6104-643980



FORESEESON UK Ltd.

1 Wolsey Road, East Molesey

Surrey, KT8 9EL

Ir-Renju Unit

Tel. +44-(0)208-546-1047



FORESEESON KOREA

404B, PangyoInnovalley B, 253 Pangyo-ro, Bundang-gu,

Seongnam-si, Gyeonggi-do, il-Korea, 463-400

Tel. +82(31)8018-0780 Fax. +82(31)8018-0786



FORESEESON (Shanghai) Medical Equipment Co., Ltd.

Room 307, 3F No. 56, 461 Hongcao Road

Caohejing Development District

Xuhui, Shanghai 200233

Tel: 86-21-6113-4188



FSN™

FORESEESON CUSTOM DISPLAYS, INC.

2210 E. Winston Road, Anaheim, CA 92806 L-Istati Uniti tal-Amerka

Tel. 1-714-300-0540 Fax. 1-714-300-0546

FSN2053 4/2021 Rev. - 8/2021

L-ispeċifikazzjonijiet huma soġġetti għal tibdil b'avviz jew mingħajru.



www.fsnmed.com